

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/38/702/Add.2
16 December 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/SPANISH

Тридцать восьмая сессия
Пункт 78b повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:

Торговля и развитие

Доклад Второго комитета (Часть III)

Докладчик: г-н Поликарпо АРСЕ РОХАС (Колумбия)

1. Второй комитет провел прения по существу пункта 78 повестки дня (см. пункт 2 документа А/38/702). Решения, которые Комитет должен был принять по проектам предложений по пункту 78b повестки дня, были рассмотрены на 50, 52 и 56-м заседаниях 25 и 28 ноября и 14 декабря 1983 года. Ход обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (А/С.2/38/SR.50, 52 и 56).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции, содержащийся в документе А/С.2/38/L.2

2. В решении 37/440 от 20 декабря 1982 года Генеральная Ассамблея постановила передать на рассмотрение своей тридцать восьмой сессии следующий проект резолюции (см. документ А/С.2/38/L.2), озаглавленный "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю":

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая конкретные действия в связи с особыми
нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, преду-
смотренные в резолюциях Конференции Организации Объединенных

Наций по торговле и развитию 63 (III) от 19 мая 1972 года 1/, 98 (IV) от 31 мая 1976 года 2/ и 123 (V) от 3 июня 1979 года 3/,

ссылаясь на положения своих резолюций 31/157 от 21 декабря 1976 года, 32/191 от 19 декабря 1977 года, 33/150 от 20 декабря 1978 года, 34/198 от 19 декабря 1979 года, 35/58 от 5 декабря 1980 года и 36/175 от 17 декабря 1981 года и других резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся особых нужд и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

учитывая различные другие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и связанными с ней органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркивается необходимость особых и срочных мер в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь на соответствующие положения Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций 4/,

признавая, что отсутствие территориального доступа к морю, усугубляемое отдаленностью и изоляцией от мировых рынков, а также запретительными тарифами, связанными с транзитом, транспортировкой и перегрузкой, создает серьезные препятствия на пути социально-экономического развития развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

с беспокойством отмечая, что мер, предпринимавшихся до настоящего времени в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и оказываемой им помощи далеко не достаточно для удовлетворения их потребностей,

1. вновь подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их право на свободу транзита через территорию государств транзита всеми видами транспорта;

1/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.II.D.4), приложение I.A.

2/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и corrigendum), часть первая, раздел A.

3/ Там же, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

4/ Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

2. призывает все государства, международные организации и финансовые учреждения безотлагательно и в первоочередном порядке осуществить конкретные меры в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, предусмотренные в резолюциях 63 (III), 98 (IV) и 123 (V) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, в Обширной новой программе действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран 5/ и в других соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает все страны-доноры, а также страны, которые в состоянии сделать это, и соответствующие международные организации оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, соответствующую финансовую и техническую помощь в виде субсидий или льготных займов на цели строительства и усовершенствования их транспортной и транзитной инфраструктуры и сооружений;

4. настоятельно призывает также международное сообщество и многосторонние и двусторонние финансовые учреждения активизировать усилия по увеличению чистого притока ресурсов в развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, с целью помочь компенсировать отрицательное влияние их невыгодного географического положения на их усилия по экономическому развитию в соответствии с общими потребностями развития каждой развивающейся страны, не имеющей выхода к морю;

5. предлагает странам транзита эффективно сотрудничать с развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, в согласовании транспортного планирования и в деле содействия осуществлению других совместных мероприятий в области транспорта на региональном, субрегиональном и двустороннем уровнях;

6. предлагает далее международному сообществу оказать финансовую поддержку заинтересованным транзитным и не имеющим выхода к морю развивающимся странам в сооружении альтернативных путей к морю;

7. высоко оценивает деятельность Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и других учреждений Организации

5/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Париж, 1-14 сентября 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.I.8), часть первая, раздел А.

Объединенных Наций, а также помощь, оказываемую ими развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и предлагает им по-прежнему принимать надлежащие и эффективные меры для удовлетворения конкретных потребностей этих стран;

8. рекомендует продолжать и активизировать деятельность, связанную с проведением необходимых исследований и осуществлением конкретных мер и программ действий для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в том числе мероприятия в области экономического сотрудничества между развивающимися странами, а также деятельность, предусмотренную в рамках программы работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, региональных комиссий и других программ и мероприятий на региональном и субрегиональном уровнях;

9. рекомендует Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предпринять на ее шестой сессии, в связи с отсутствием надлежащего прогресса в деле осуществления принятых до настоящего времени резолюций, новые конкретные меры, обусловленные особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю;

10. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции".

3. На 52-м заседании 28 ноября Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее передать текст проекта резолюции, содержащего А/С.2/38/L.2, на рассмотрение своей тридцать девятой сессии (см. пункт 24, проект решения I).

В. Проект резолюции А/С.2/38/L.82

4. На 50-м заседании 25 ноября Председатель Комитета внес на рассмотрение проект резолюции (А/С.2/38/L.82), озаглавленный "Международный кодекс поведения в области передачи технологий".

5. Заявление Генерального секретаря об административных и финансовых последствиях проекта резолюции А/С.2/38/L.82 было распространено в документе А/С.2/38/L.89.

6. На 52-м заседании 28 ноября, заслушав выступление Председателя, Комитет принял проект резолюции А/С.2/38/L.82 (см. пункт 23, проект резолюции I).

C. Проекты резолюций A/C.2/38/L.3 и L.85

7. В решении 36/429 от 16 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея постановила передать проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка", а также сводную таблицу, содержащую замечания к нему, на рассмотрение своей тридцать седьмой сессии. В решении 37/441 от 20 декабря 1982 года Ассамблея по рекомендации Второго комитета постановила не принимать решения по данному проекту резолюции и вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей тридцать восьмой сессии с учетом результатов шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (см. документ A/C.2/38/L.3).

8. На 50-м заседании 25 ноября представитель Мексики внесла на рассмотрение от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, следующий проект резолюции (A/C.2/38/L.85), озаглавленный "Протекционизм, структурная перестройка и система международной торговли":

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, 31/163 от 21 декабря 1976 года, 33/196 от 29 января 1979 года и 36/145 от 16 декабря 1981 года относительно Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на резолюции Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию I3I (V) от 3 июня 1979 года о протекционизме и структурной перестройке 6/ и I59 (VI) от 2 июля 1983 года, озаглавленную "Международная торговля товарами и услугами: протекционизм, структурная перестройка и система международной торговли" 7/,

принимая к сведению резолюцию 226 (XXII) Совета по торговле и развитию от 20 марта 1981 года о протекционизме и структурной перестройке 8/ и решение 250 (XXIV) Совета от 19 марта 1982 года 9/,

учитывая, в частности, обязательство развитых стран полностью осуществлять и строго придерживаться принятых ими незадействованных положений, в частности касающихся импорта из развивающихся стран, а также признание того факта, что протекционизм наносит ущерб торговле и развитию, особенно развивающихся стран, и общее мнение о том, что ему необходимо оказывать противодействие,

признавая согласие развитых стран систематически работать в направлении сокращения и ликвидации всех ограничений и мер аналогичного характера,

признавая важную роль международной торговли в экономическом росте и развитии, особенно развитии развивающихся стран, и наличие связей между содействием промышленному развитию и международной торговлей, а также между международной торговлей и решением проблем, связанных с платежными балансами, включая задолженность развивающихся стран,

признавая также, что нарушения в международной торговле отрицательно сказываются на доступе экспорта сельскохозяйственной продукции развивающихся стран на международные рынки,

6/ См. документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

7/ См. TD/325. Будет издано как часть документов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

8/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 15 (A/36/15 и Corr.1), часть первая, приложение I.

9/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 15 (A/37/15), том I, часть первая, приложение I.

с озабоченностью отмечая, что во многих развитых странах растет объем средств на субсидирование производства неэффективных и менее конкурентоспособных на международном уровне видов товаров, в экспорте которых особо заинтересованы развивающиеся страны,

отмечая также, что растущий объем внутренних субсидий, выделяемых в развитых странах на сельскохозяйственное производство, - явление, не подвергнутое должному обсуждению в рамках многосторонних переговоров по вопросам торговли, - подрывает международную торговлю и серьезно сказывается на производстве в развивающихся странах и экспорте из этих стран,

признавая необходимость принятия эффективных программных мер для содействия экономическому росту и развитию развивающихся стран, особенно стран с очень низким уровнем индустриализации, учитывая, что эту деятельность следует вести в рамках динамичного международного разделения труда,

учитывая, в частности, что согласно Лимской декларации и Плану действий по промышленному сотрудничеству и развитию к 2000 году доля развивающихся стран в мировом промышленном производстве должна составить 25 процентов 10/,

подчеркивая важность структурной перестройки в деле ликвидации протекционизма и содействия развитию международной торговли, ведущей, в частности, к обеспечению устойчивых поступлений от экспорта, что является неременным условием для развивающихся стран, выполняющих свои международные финансовые обязательства,

отмечая, что развивающиеся страны, в частности по мере осуществления глобальной системы торговых преференций среди развивающихся стран, будут принимать и активизировать меры, которые позволят им продолжать расширение торговли между ними и тем самым стимулировать свой экономический рост и развитие, повышать свою покупательную способность и расширять свой вклад в рост мировой экономики,

отмечая важное значение всеобщей системы преференций для расширения экспортных поступлений, содействия индустриализации и повышения темпов экономического роста в развивающихся странах,

подчеркивая крайне тяжелое положение наименее развитых стран и необходимость принятия значительных мер для расширения их участия в мировой экономике,

1. настоятельно призывает все государства выполнить в полном объеме резолюцию 159 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию;

2. подтверждает, что структурная перестройка представляет собой глобальный и непрерывный процесс, который следует облегчить в целях обеспечения оптимального общеэкономического роста, включая развитие и диверсификацию экономики развивающихся стран и эффективное, справедливое и динамичное международное разделение труда, что позволит развивающимся странам добиться увеличения их доли в мировом производстве сельскохозяйственных продуктов, обработанных и промышленных товаров и в мировой торговле ими;

3. подчеркивает, что развитым странам, в соответствии с резолюциями 96 (IV) от 31 мая 1976 года 11/, I31 (V) и I59 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, следует проводить политику, направленную на содействие структурной перестройке, основанной на динамичной системе сравнительных преимуществ;

4. принимает к сведению результаты обсуждения Советом по торговле и развитию на его двадцать седьмой сессии программы его работы по проблемам протекционизма и структурной перестройки и призывает Совет завершить обсуждение программы работы на его двадцать восьмой сессии;

5. вновь подтверждает необходимость продолжения и ускорения переговоров по проблемам протекционизма и структурной перестройки в рамках Совета по торговле и развитию и в этой связи призывает Совет провести обзор проблем протекционизма и структурной перестройки на его двадцать восьмой сессии на основе резолюций I31 (V) и I59 (VI) Конференции и резолюции 226 (XXII) и решения 250 (XXIV) Совета;

6. просит генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, учитывая положения резолюции I59 (VI) Конференции, помочь Совету в проведении вышеупомянутого обзора путем предоставления всеобъемлющей документации и предлагает всем государствам-членам Конференции, в соответствии с резолюцией I59 (VI), предоставить информацию его секретариату, чтобы содействовать проведению этого обзора;

7. вновь подтверждает, что Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию необходимо, в частности, рассмотреть вопрос о роли сектора услуг в процессе развития, и настоятельно просит государства своевременно ответить на вопросник, разосланный правительствам генеральным секретарем Конференции 12/;

11/ См. документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, четвертая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10 и исправление), часть первая, раздел А.

12/ TD 421/10 Q.

8. просит Совет по торговле и развитию начать на своей двадцать восьмой сессии свой ежегодный обзор изменений в международной торговой системе, с тем чтобы разработать принципы и политику в отношении международной торговли и внести предложения об укреплении и совершенствовании международной торговой системы, как это предусмотрено в резолюции I59 (VI);

9. настоятельно призывает Совет по торговле и развитию провести тщательное исследование функционирования всеобщей системы преференций с целью оценки ее стабильности и эффективности, учитывая необходимость совершенствования схем, особенно в отношении товаров, которые еще не охватываются в достаточной степени существующими схемами как в сельскохозяйственном, так и в промышленном секторах, и товаров, представляющих интерес для наименее развитых стран, а также необходимость сохранить общий, недискриминационный и невзаимный характер этой системы;

10. просит генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию предоставить Совету по торговле и развитию всеобъемлющую документацию, что позволило бы ему провести обзор и исследование, о которых упоминается в пунктах 8 и 9 выше;

11. просит Совет по торговле и развитию включить в его доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии информацию о ходе осуществления настоящей резолюции ".

9. На 56-м заседании 14 декабря, заслушав выступление представителя Мексики от имени авторов, в ходе которого она сняла проект резолюции A/C.2/38/E.85, Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции, содержащийся в документе A/C.2/38/E.3, (см. пункт 24 ниже, проект резолюции II).

/...

D. Проект резолюции A/C.2/38/L.88

10. на 50-м заседании 25 ноября представитель Мексики внесла на рассмотрение от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, проект резолюции (A/C.2/38/L.88), озаглавленный "Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся развития".

11. На 55-м заседании 14 декабря Комитет был информирован о том, что авторы проекта резолюции в результате неофициальных консультаций согласились внести в этот проект следующие изменения:

а) в пункте 3 постановляющей части после слов "Всемирной организации здравоохранения" были включены слова "Программы развития Организации Объединенных Наций, Центра Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития";

б) в пункте 4 постановляющей части слова "выводы" были заменены словами "соответствующие выводы и рекомендации";

с) в пункте 6 постановляющей части слово "консультации" было заменено словом "сотрудничестве".

12. На том же заседании проект резолюции A/C.2/38/L.88 с внесенными в него устными изменениями был принят на основе заносимого в отчет о заседании голосования 109 голосами против 21 при 1 воздержавшемся (см. пункт 23, проект резолюции II). Голоса разделились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты,

Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия и Ямайка.

Голосовали
против:

Австралия, Австрия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Швеция и Япония.

Воздержались: Греция.

13. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Греции (от имени государств-членов Европейского экономического сообщества), Германской Демократической Республики (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) и Соединенных Штатов Америки. С заявлением (от имени Группы 77) также выступил представитель Мексики.

Е. Проекты резолюций А/С.2/38/L.86 и А/С.2/38/L.118

14. На 50-м заседании 25 ноября представитель Мексики внесла на рассмотрение от имени Группы 77 проект резолюции (А/С.2/38/L.86), озаглавленный "Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии", который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/208 от 20 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии, проходившей в Белграде с 6 июня по 2 июля 1983 года 13/, и доклад Совета по торговле и развитию о его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессиях 14/,

13/ TD/325 и Add.1. Будет издан в качестве Документов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/38/15), тома I и II.

/...

принимая к сведению мнения и рекомендации седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели с 7 по 12 марта 1983 года, касающиеся глобальных экономических проблем, и, в частности, шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 15/,

принимая далее к сведению Буэнос-айресскую платформу, принятую пятым Совещанием Группы 77 на уровне министров, проходившим в Буэнос-Айресе с 28 марта по 9 апреля 1983 года 16/, в которой излагаются цели и конкретные предложения развивающихся стран на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

учитывая, что шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию проходила в условиях продолжающегося самого широкого и опасного со времен великой депрессии кризиса, бремя которого легло прежде всего на развивающиеся страны, особенно на наименее развитые из них,

вновь подтверждая, что ввиду существующей взаимозависимости ни одно изолированное решение в отдельных секторах или какой-либо группе стран не может быть полным или основанным только на местных ресурсах, что в стратегии преодоления нынешнего экономического кризиса должна в полной мере учитываться новая роль развивающихся стран как полноправных партнеров в мировом развитии и что существующее положение требует согласованного комплекса международных программ и мер, учитывающих как краткосрочные конъюнктурные проблемы, так и долгосрочные структурные проблемы,

15/ См. A/38/132-S/15675 и Corr.1, приложение, раздел III.

16/ Бюджет издан в Документах Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), приложение VI.

/...

признавая, что для оживления процесса развития развивающихся стран необходим целый комплекс мер, включая краткосрочные меры в областях, имеющих решающее значение для развивающихся стран, и долгосрочные изменения, связанные с установлением нового международного экономического порядка,

признавая также, что оживление процесса развития в развивающихся странах и связанная с этим потребность в структурных изменениях в глобальной экономике должны быть основой любой программы, направленной на оживление глобальной экономики и развитие развивающихся стран,

напоминая о том, что шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию должна была рассмотреть важные вопросы, касающиеся торговли, развития и связанных с ними проблем, полностью учитывая их взаимосвязь и тем самым эффективно содействуя преодолению серьезных трудностей, с которыми сталкивается мировая экономика, экономическому развитию развивающихся стран и достижению целей нового международного экономического порядка,

1. принимает к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии и доклад Совета по торговле и развитию о его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессиях;

2. с глубокой озабоченностью отмечает, что ввиду продолжающегося отсутствия политической воли у некоторых развитых стран Конференция не смогла достичь существенных результатов, соизмеримых с масштабами проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и мировая экономика в целом;

3. с глубокой озабоченностью отмечает далее, что ввиду негативной позиции некоторых развитых стран Совету по торговле и развитию на его двадцать седьмой сессии не удалось разработать программу работы и наметить меры, предусмотренные в резолюциях и решениях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии;

4. настоятельно призывает развитые страны проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы Совет по торговле и развитию на своей двадцать восьмой сессии смог достичь соглашения о последующей деятельности по осуществлению резолюций и решений, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии, и обеспечению их полного и своевременного выполнения;

5. призывает все страны приложить все усилия к тому, чтобы принять и выполнить программу, направленную на оживление процесса развития в развивающихся странах и удовлетворение связанной с этим потребности в структурных изменениях в глобальной экономике, и подчеркивает важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в этом отношении;

6. одобряет заявление о состоянии мировой экономики с особым упором на развитие: подходы к нынешнему мировому экономическому кризису и перспективы на 80-е годы, включая вопросы направления политики и меры, связанные с установлением нового международного экономического порядка, принятое на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 17/;

7. одобряет все резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии;

8. призывает все страны, в особенности развитые страны, принять надлежащие меры на национальном и международном уровнях в целях осуществления резолюций, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии, и Программы срочных мер, изложенной в заявлении, принятом Конференцией;

9. просит Совет по торговле и развитию на его двадцать восьмой сессии и вспомогательные органы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять все необходимые меры в целях срочного осуществления резолюций и решений, принятых Конференцией на ее шестой сессии, в частности в областях торговли, валюты и финансов и сырьевых товаров, включая компенсационное финансирование сокращения экспортных поступлений;

10. настоятельно призывает все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций положительно откликнуться на просьбы, обращенные к ним в соответствующих частях резолюций, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии".

15. На 56-м заседании 14 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Фарук Зиада на основе неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/38/L.86, представил Комитету проект резолюций и информировал его о дополнительных изменениях, внесенных в результате соглашения, достигнутого в ходе дальнейших неофициальных консультаций. Проект резолюции, представленный заместителем Председателя с внесенными в него дополнительными изменениями, воспроизводится в документе A/C.2/38/L.118.
16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/38/L.118 (см. пункт 23, проект резолюции III).
17. Ввиду принятия проекта резолюции A/C.2/38/L.118 проект резолюции A/C.2/38/L.86 был снят его авторами.
18. С заявлениями выступили представители Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Австралии и Израиля.

Ф. Проект резолюции A/C.2/38/L.113

19. На своем 56-м заседании 14 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/38/L.113), представленный на основе неофициальных консультаций заместителем Председателя Комитета г-ном Фарук Зиада и озаглавленный "Подписание и ратификация Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров".
20. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/38/L.113 (см. пункт 23, проект резолюции IV).
21. С заявлением выступил представитель Норвегии.

Г. Проект решения, касающегося доклада генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о деятельности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по укреплению технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов

22. На своем 56-м заседании 14 декабря Комитет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов (A/38/363), подготовленный в соответствии с резолюцией 37/251 Ассамблеи от 21 декабря 1982 года (см. пункт 24, проект решения III).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

23. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Международный кодекс поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 37/210 от 20 декабря 1982 года и решение 145 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года 18/,

принимая к сведению решение, принятое Конференцией Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии на ее пятой сессии 19/,

1. постановляет созвать шестую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с тем чтобы успешно завершить переговоры о кодексе поведения не позднее первой половины 1985 года;

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию после проведения консультаций с региональными группами определить точные сроки проведения шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии;

3. предлагает также Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию подготовить к шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии текст проекта международного кодекса поведения в том виде, в каком он был составлен в конце пятой сессии Конференции, а также соответствующую документацию.

18/ См. документ TD/325. Будет издан в Документах Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6), часть первая, раздел A.

19/ См. A/38/580, приложение I.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Аспекты обратной передачи технологии, касающиеся
развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 32/192 от 19 декабря 1977 года, 33/151 от 20 декабря 1978 года, 34/200 от 19 декабря 1979 года, 35/62 от 5 декабря 1980 года, 36/141 от 16 декабря 1981 года и 37/207 от 20 декабря 1982 года об аспектах обратной передачи технологии, касающихся развития,

вновь подтверждая резолюции 102 (V) от 30 мая 1979 года 20/ и 143 (VI), раздел II, от 2 июля 1983 года 21/ Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, принятые на ее пятой и шестой сессиях, соответственно, и Венскую программу действий по науке и технике в целях развития 22/,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии, проходившего в Женеве с 29 августа по 7 сентября 1983 года 23/;

2. выражает сожаление по поводу того, что межучрежденческая группа для координации мер по вопросу обратной передачи технологии, о которой говорится в пункте 4 резолюции 37/207 Генеральной Ассамблеи, не была создана;

3. просит Генерального секретаря в срочном порядке создать межучрежденческую группу, состоящую из представителей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международной организации труда, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной организации здравоохранения, Программы развития Организации Объединенных Наций, Центр Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития и Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций,

20/ См. документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, пятая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.79.II.D.14), часть первая, раздел A.

21/ См. TD/325, часть первая, раздел A.

22/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по науке и техники в целях развития, Вена, 20-31 августа 1979 года (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № E.79.I.21 и исправления), глава VI.

23/ A/38/557.

а также Статистического бюро Секретариата Организации Объединенных Наций и других соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций для координации мер по вопросу обратной передачи технологии и, в частности, для анализа и повышения эффективности системы Организации Объединенных Наций в деле реагирования на комплексные потребности заинтересованных стран, а также любых дополнительных мер в этой связи;

4. просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать совещание правительственных экспертов по обратной передаче технологии, по крайней мере, два из которых должны быть проведены в соответствующее время до созыва шестой сессии Комитета по передаче технологий, которая согласно плану, будет проведена в 1985 году. Эти совещания должны иметь круг полномочий, определенный в резолюции 37/207 Генеральной Ассамблеи, и должны принять во внимание соответствующие выводы и рекомендации Совещания правительственных экспертов по обратной передаче технологии 24/;

5. призывает все государства-члены в полной мере участвовать в работе совещаний правительственных экспертов по обратной передаче технологии;

6. просит далее Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в сотрудничестве с Международной организацией труда и другими соответствующими организациями подготовить необходимую документацию в порядке оказания помощи будущим совещаниям правительственных экспертов;

7. просит Совет по торговле и развитию включить в свой доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой и сороковой сессиях результаты совещания правительственных экспертов по аспектам обратной передачи технологии, касающимся развития;

8. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о результатах совещаний межучрежденческой группы.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Доклад Конференции Организации Объединенных Наций
по торговле и развитию о ее шестой сессии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/208 от 20 декабря 1982 года,

рассмотрев доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии, проходившей в Белграде с 6 июня по 2 июля 1983 года 25/, и доклад Совета по торговле и развитию о его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессиях 26/,

принимая к сведению Экономическую декларацию седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дели 7-12 марта 1983 года 27/, и предложения, содержащиеся в Буэнос-Айресской платформе, принятой на пятом совещании Группы 77 на уровне министров, состоявшемся в Буэнос-Айресе 28 марта-9 апреля 1983 года 28/, а также интенсивную подготовку на высоком политическом уровне, которую в этой связи проводят другие группы,

25/ TD/325 и Add.1. Будет издан в качестве Документов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

26/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 15 (A/38/15), тома I и II.

27/ См. A/38/132.

28/ См. TD/285.

учитывая, что шестая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию проходила в условиях пагубного влияния мирового экономического кризиса, особенно на экономическое развитие развивающихся стран, и поэтому подтверждая важность достижения устойчивого подъема мировой экономики и обеспечения быстрого развития международной торговли, что является основой экономического роста и развития, особенно в развивающихся странах,

признавая главную ответственность развитых стран в создании условий, способствующих подъему мировой экономики, необходимость придания нового импульса развитию в развивающихся странах и необходимость разработки как в развитых, так и в развивающихся странах правильной политики по восстановлению устойчивого развития и роста,

настоятельно призывая, таким образом, развитые страны в полной мере учесть международные последствия их программных решений, в том числе их воздействие на развивающиеся страны,

1. принимает к сведению доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о ее шестой сессии и доклад Совета по торговле и развитию о его двадцать шестой, двенадцатой специальной и двадцать седьмой сессиях;

2. с озабоченностью отмечает, что Конференция не смогла достичь результатов, соизмеримых с масштабами проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны и мировая экономика в целом;

3. с озабоченностью отмечает далее, что Совету по торговле и развитию не удалось на его двадцать седьмой сессии разработать программу работы и наметить меры, предусмотренные в резолюциях и решениях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии;

4. принимает к сведению резолюции 146 (VI), 147 (VI), 152 (VI) и 157 (VI), принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии 29/;

29/ TD/325 и Add.1. Будет издан в качестве Документов Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6); часть первая, раздел А.

5. одобряет все другие резолюции, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее шестой сессии 30/;

6. настоятельно призывает все правительства, учитывая тот особый вклад, который могут внести развитые страны, проявить необходимую политическую волю, с тем чтобы Совет по торговле и развитию на своей двадцать восьмой сессии смог достичь соглашения о последующей деятельности по осуществлению решений шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и обеспечить их своевременное выполнение;

7. призывает все страны приложить все усилия к тому, чтобы принять и осуществить необходимые меры, направленные на оживление процесса развития в развивающихся странах и решение структурных проблем мировой экономики, и подчеркивает важную роль, которую по-прежнему играет Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в этом отношении;

8. принимает к сведению заявление на шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 28/ о состоянии мировой экономики с особым упором на развитие: подходы к нынешнему мировому экономическому кризису и перспективы на 80-е годы, включая вопросы направления политики и меры, связанные с установлением нового международного экономического порядка;

9. призывает все страны принять надлежащие меры на национальном и международном уровнях по осуществлению резолюций шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и срочных мер, изложенных в пункте 14 вышеупомянутого заявления;

10. просит Совет по торговле и развитию на его двадцать восьмой сессии и вспомогательные органы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять соответствующие необходимые меры по выполнению резолюций и решений шестой сессии Конференции;

11. предлагает всем органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций положительно откликнуться на просьбы, обращенные к ним в соответствующих частях резолюций шестой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Подписание и ратификация Соглашения об учреждении
Общего фонда для сырьевых товаров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 320I (S-VI) и 3202 (S-VI) от I мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 328I (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь также на свою резолюцию 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и 37/2II от 20 декабря 1982 года, а также резолюцию 153 (VI) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 2 июля 1983 года 31/,

с удовлетворением отмечая предложение, сделанное государствами-членами Организации стран - экспортеров нефти, а также Норвегией и Европейским экономическим сообществом, выплатить в полном размере капитальные долевые взносы наименее развитых стран и ряда других заинтересованных развивающихся стран,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о положении в области обеспечения вступления в силу Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров 32/,

вновь выражая беспокойство в связи с медленным прогрессом в деле подписания и ратификации Соглашения и с сожалением отмечая, что Соглашение не вступило в силу 30 сентября 1983 года,

1. вновь подтверждает свою решительную поддержку Соглашения об учреждении Общего фонда для сырьевых товаров и его скорейшего вступления в силу;

2. выражает надежду, что все государства, которые подписали, но еще не ратифицировали, не приняли или не одобрили Соглашение, ускорят принятие необходимых мер в этом отношении, и настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно подписать и ратифицировать Соглашение;

3. постановляет провести обзор хода осуществления настоящей резолюции на своей тридцать девятой сессии.

31/ См. TD/325. Будет опубликовано в Документах Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, шестая сессия, том I, Доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.II.D.6).

32/ A/38/487.

* * *

24. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея постановляет передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции, озаглавленный "Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю" 33/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Протекционизм и структурная перестройка

Генеральная Ассамблея постановляет передать на рассмотрение своей тридцать девятой сессии проект резолюции, озаглавленный "Протекционизм и структурная перестройка" 34/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ III

Доклад генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов

Генеральная Ассамблея постановляет принять к сведению доклад генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию об укреплении технологического потенциала развивающихся стран в развитии их энергетических ресурсов 35/, подготовленный в соответствии с резолюцией 37/25I Ассамблеи от 21 декабря 1982 года.

33/ A/C.2/38/L.2.

34/ A/C.2/38/L.3.

35/ A/38/363.
